



Vendredi 10 octobre 2008 - 20h00
Grand Auditoire du Centre Culturel Régional Opderschmelz
1a, rue du Centenaire - Dudelange

L'altro mondo del Generale. Garibaldi tra esilio ed emigrazione

Cantata di storia per strumenti e voci

de et par Emilio Franzina

avec

Luca Bassanese (chitarra e voce)

Stefano Florio (strumenti a corda e synth)

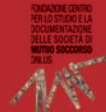
Emilio Franzina (chitarra e voce)

Mirco Maistro (fisarmonica)

Infos et réservations: tél. 00352 516121-290 www.opderschmelz.lu
Pré-vente tickets: 10€ - Caisse du soir: 15€ (à partir de 19h00)

Conçu par Emilio Franzina, historien des migrations qui sait concilier la rigueur scientifique avec la passion pour la musique populaire, ce spectacle à la fois original et captivant évoque les multiples réalités et imaginaires que le mythe de Garibaldi n'a cessé de façonner, tout en adoptant ici un regard innovateur. C'est en rapport à un autre monde, celui de l'exil et des migrations, que la présence du Général s'impose encore une fois grâce à la performance unique dans son genre de cet ensemble qui nous propose les timbres et les couleurs d'une Italie inhabituelle. Une occasion pour découvrir, à côté d'Emilio Franzina et Mirco Maestro, qui étaient déjà à Dudelange en 2007 avec leur précédent spectacle dans le cadre de Retour de Babel, le « cantautore » Luca Bassanese - de plus en plus apprécié du public et par la critique qui en souligne les tonalités particulières de la voix et les capacités interprétatives (« artista istrionico e riflessivo ») - ainsi que Stefano Florio qui souvent l'accompagne dans la production artistique de ses concerts.

Manifestation organisée par le Centre de Documentation sur les Migrations Humaines, l'association culturelle Convivium asbl, en collaboration avec le CCRD Opderschmelz, avec le soutien de la Ville de Dudelange



Le Centre de Documentation sur les Migrations Humaines, l'association culturelle Convivium asbl,
la Fondazione Centro per lo studio e la documentazione delle Società di mutuo soccorso – Regione Piemonte

ont le plaisir de vous inviter au vernissage de l'exposition

I mille ricordi

L'idéal garibaldien dans les Sociétés de Secours Mutuel italien

vendredi 10 octobre 2008 - 18h00
Dudelage/Gare Usines

Vin d'honneur

L'exposition sera ouverte au public du jeudi au dimanche, de 15 à 18h, jusqu'au 30 novembre 2008
Entrée libre (renseignements: tél. 00352 51 69 85-1 - www.cdmh.lu)

Du 5 au 19 décembre 2008 l'exposition sera visible auprès de la Bibliothèque de l'Istituto Italiano di Cultura, 13 rue St-Ulric,
Luxembourg-Grund (lun-ven. de 16 à 19h, horaires pour visites guidées et groupes sur rendez-vous, tél. 00352 2522741)

Cette exposition, réalisée par la Fondazione Centro per lo studio e la documentazione delle Società di mutuo soccorso – Regione Piemonte, en collaboration avec la SOMS Santarcangelo di Romagna, s'inscrit dans le cadre de la **2^e Journée d'étude « L'histoire c'est aussi nous. L'idéal et les solidarités: des Sociétés de Secours Mutuel aux Syndicats »** (samedi 11 octobre 2008, 9h00-17h00, Centre Culturel Régional Opderschmelz, Petit Auditoire, 1a rue du Centenaire, Dudelange), organisée à l'occasion de la Semaine Européenne du Patrimoine des migrations dédiée aux Organismes de solidarité parmi les migrants.

Quelques objets et documents provenant du CDMH ou gracieusement prêtés par d'autres institutions ont également été intégrés à l'exposition.

Manifestation organisée par le CDMH, l'association culturelle italo-luxembourgeoise Convivium et la Fondazione Centro per lo studio e la documentazione delle Società di mutuo soccorso – Regione Piemonte